



Dicastero amministrazione generale

Servizi centrali

Servizio cancelleria
Piazza Nosetto 5
6500 Bellinzona

T +41 (0)58 203 10 00
F +41 (0)58 203 10 20
cancelleria@bellinzona.ch

Interpellanza 45/2025

Fa stato la versione pronunciata durante la seduta del Consiglio comunale

1. Il corpo Pompieri di Bellinzona ha una cassa? Se sì questa cassa è integrata nei conti della Città?

Il tema è già stato risolto, il corpo Pompieri di Bellinzona ha una cassa e questa è integrata nei conti della Città.

Con l'aggregazione si è reso necessario anche per i pompieri, di concerto con il Settore controllo interno e qualità, mettere in atto i correttivi affinché i conti fossero tenuti nel pieno rispetto del nuovo sistema contabile MCA2 nella massima trasparenza.

L'integrazione della Cassa del corpo pompieri nei conti della Città di Bellinzona è avvenuta a tappe, con l'obiettivo ultimo di presentare una contabilità completa da integrare in un CECO unico della Città.

Si rimanda per maggiori dettagli al MM 415-2019 "Bilanci consuntivi 2019" (vedi pagina 39 punto 2.3.2 e pagina 107 punto 3.5.3) e alla relativa modifica del Regolamento comunale nel quale era stato inserito il nuovo articolo 96 lett. c "La gestione della Cassa del Corpo Pompieri è assunta dal Comune secondo il principio della copertura integrale dei costi e gestita tramite fondi del capitale proprio ai sensi dell'art. 160 LOC e 13 cpv. 2-4 del RGFCC".

La seconda tappa definitiva è avvenuta nel 2023 quando è stata presentata la contabilità completa dei Pompieri integrata in un CECO unico della Città (CECO 3100 Pompieri). A fine anno la contabilità ausiliaria viene regolarmente sottoposta a revisione da parte del Servizio di Revisione interna, questo già a partire dal 2018, e integrata nei conti della Città. Anche in questo caso per maggiori dettagli si rimanda al MM 668-2022 Bilanci preventivi 2023 (pagina 36 punto 4.2.2 e pagina 66 punto 4.7.3), con il quale il Consiglio comunale ha approvato la modifica all'art. 27 del Regolamento Corpo civici Pompieri della Città di Bellinzona.

2. Se no per quale motivo non lo è?

Vedi risposta precedente.

3. A quanto ammonta il bilancio a fine 2022 e 2023 di questa cassa?

Premettendo che il Bilancio della contabilità ausiliaria dei Pompieri è stato integralmente inglobato nel Bilancio della Città, il totale degli Attivi/Passivi al 31.12.2023 ammontava a CHF 926'702.41.

4. Quale è stato il risultato del conto economico 2022 e 2023 di questa cassa?

Per quanto riguarda il Conto Economico si rimanda ai Bilanci consuntivi della Città 2022 e 2023.

5. Quali sono le tipologie di entrate e uscite?

Dall'esercizio contabile 2023 le entrate e uscite registrate nella contabilità centrale del Corpo Pompieri e integralmente inglobati nella contabilità della Città.

6. Come intende intervenire per porre rimedio alla possibile violazione dell'art. 151 della Legge organica comunale?

Come precisato in precedenza non vi è alcuna violazione.